MALTA

TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

**GUDIKATUR DR.
JOSEPH BONNICI**

Seduta tas-27 ta' Novembru, 2003

Talba Numru. 2771/2002

M.M.S Ltd

Vs

Anthony Attard

It-Tribunal

Ra l-avviz fl-ismijiet premessi prezentat fil-21 ta' Novembru, 2002 fejn is-socjeta' attrici talbet sabiex il-konvenut ihallas l-ammont ta' Lm924 (disgha mija u erbgha u ghoxrin lira maltin) bhala bilanc fuq somma akbar rapprezentanti hlas ghall-garr ta' merkanzija bil-bahar.

Illi s-socjeta' attrici hija kreditrici tal-konvenut fis-somma ta' disa' mija ergha u ghoxrin lira maltin (Lm924) bilanc fuq somma akbar rapprezentanti hlas ghall-garr ta' merkanzija bil-bahar konsistenti fi

zwiemel, li ngabu Malta mit-Tunisia buq il-vapur MV Carinthia fis-17 ta’ Ottubru, 2002.

Ghaldaqstant il-konvenut ghandu jigi kkundannat jhallas lis-socjeta’ attrici s-somma fuq indikata ta’ disa’ mija erbgha u ghoxrin lira maltin (Lm924.00).

Bl-imghax u bl-ispejjes inkluzi dawk tal-ittri legali tat-30 ta’ Ottubru, 2002 kontra l-konvenut li minn issa jibqa’ ingunt ghas-subizzjoni tieghu.

Ra r-risposta fejn intqal illi l-konvenut tirrespingi t-talbiet attrici minhabba li dawn huma infondati fil-fatt u fid-dritt;

Illi bla pregudizzju ghas-suespost, il-konvenut kellu jerfa’ spejjes ammontanti ghal disgha mija u erbgha u ghoxrin lira maltin (Lm924) minhabba fin-nuqqasijiet da parte ta’ l-attur;

Illi minhabba fi hsara fil-vapur, l-istess vapur telaq tard mit-Tunezija, u l-merkanzij li kienet tikkonsisti fi zwiemel, kellhom tigu fornuti bl-ikel u l-ilma;

Illi dan l-ezercizzju sewa disgha mija u erbgha u ghoxrin lira maltin (Lm924) liema ammont ma thallasx mill-attur, izda m’ghandux jigi sopportat mill-konvenut;

Illi l-ammont mitlub ghandu jigi pacut ma’ l-ammont mitlub mill-konvenut fil-kontro-talba tieghu u ghalhekk il-konvenut m’ghandux ibati ebda spejjez in konnessjoni ma’ din il-kawza.

Illi minhabba nuqqasijiet fil-vapur gestit mis-socjeta’ attrici, 83 (tlieta u tmenin) ziemel propjeta’ tal-konvenut thallew gewwa Tunez ghall-perjodu ta’ tlett ijiem;

Illi l-konvenut kellu jsofri s-somma ta’ elfejn u mitt dollaru amerikan cjoe’ disgha mija u erbgha u ghoxrin lira maltin (Lm924);

Illi dan l-ammont kien fir-rigward ta' ghalf u ilma ghal 83 (tlieta u tmenin) ziemel, ghal perjodu ta' tlett ijiem;

Bl-ispejjes legali u gudizzjarji kontra s-socjeta' attrici.

Ra r-risposta ghall-kontro-talba fejn ir-ragunijiet li ta kienu illi t-talba tal-konvenut hija infondata fil-fatt u fid-dritt u ghandha tigi michuda bl-ispjejjes u dana stante illi mhux minnu illi l-vapur telaq tard mit-Tunezija kif giet allegat fir-risposta u fil-kontra-talba tal-konvenut.

Illi kif ser jirrizulta mill-provi l-vapur wasal it-Tunezija fl-14 ta' Ottubru, 2002 fil-21.30, berthed fil-15 ta' Ottubru 2002 fis-7.40 u telaq mit-Tunezija fil-15 ta' Ottubru, 2002 fit-20.00. Il-vapur wasal Malta fis-17 ta' Ottubru, 2002 fis-01.40 ta' filghodu.

Salv eccessjonijiet ohra.

Illi t-talbiet tal-konvenut huma infundati fil-fatt u fid-dritt u ghandhom jigu respinti bl-ispejjes u dana stante illi s-socjeta' attrici mhix responsabbli ghal kwalsiasi danni illi seta' sofra l-konvenut.

Illi mhux minnu illi l-vapur telaq tard mit-Tunezija kif gie allegat mill-konvenut fir-risposta u fil-kontro-talba tieghu.

Illi kif ser jirrizulta mill-provi, l-vapur wasal it-Tunezija fl-14 ta' Ottubru, 2002 fid-21.30, berthed fil-15 ta' Ottubru 2002 fit-7.40 u telaq mit-Tunezija fit-20.00.

Illi l-vapur wasal Malta fis-17 ta' Ottubru fis-1.40 ta' filghodu.

Salv eccezzjonijiet ohra.

Sema' x-xhieda w ezamina d-dokumenti.

Ikkonsidra

Illi l-konvenut jirrifjuta jista' li jhallas il-bilanc dovut lis-socjeta' attrici tal-ammont pattwit – minhabba li l-vapur ittardja kien wasal Sousse fit-Tunesija u nkorra xi spejjes ta' karigg u ikel ghall-annimali.

Huwa jallega hsara fl-istess vapur li kellu jgorr l-istess annimali. Dall'altra parte, gie pruvat mis-socjeta' attrici li d-dewmien kien kagunat minn maltemp li gieghel lill-istess vapur jiehu prekawzjoni li jistkennu sakemm il-bahar ikun kapaci li jigi traversat u di fatti hekk sar!

Jirrizulta li l-vapur zgur ma kellux kontroll fuq materja ta' meterologija. Dan l-event gie impost fuq il-vapur u ma jistax jigi ritenut responsabbli ghalih billi ma jkunx involut fis-successjoni tieghu.

Illi l-konvenut naqas li jipprova l-allegazzjoni tieghu, li il-vapur ittardja minhabba hsara; dina ma tirrisulta minn imkien. Inoltre r-ricevuti minnhu esebiti jistghu jigu interpretati bhala konfliggenti. Wahda tindika ikel u l-ohra aktar specifika bil-kapijiet ta' spejjes maghmula. Ancorke dawn l-ispejjes saru, jirrizulta li ma kenux dovuti ghal xi nuqqas tas-socjeta' attrici.

Jiddeciedi billi jilqa t-talbiet attrici jichad l-eccezzjonijiet tal-konvenut, jichad l-eccezzjonijiet tal-konvenut, jichad il-kontro-talba tieghu – jilqa' l-eccezzjonijiet tas-socjeta' attrici ghall-istess kontro-talba u jikkundannah ihallas is-somma ta' disgha mija, erbgha u ghoxrin lira (Lm924) bl-ispejjes u interessi kif mitluba.

< Sentenza Finali >

---------------------------------TMIEM---------------------------------